

國際經驗 —

菲律賓伊富高人的織布與其當代發展

フィリピン・イフガオ人の織物と現在の発展

The Weaving of Ifugao People and Its Contemporary Development

文・圖 | 楊曉珞 (台灣大學人類學系博士候選人)

菲律賓的伊富高人 (Ifugao People) 是位於呂宋島山區的原住民族群之一，今日他們以技巧繁複、用色與圖紋皆美麗的inabol (織布) 聞名國內外。伊富高人傳統的織布方式是使用ablan (水平式背帶織布機)，以kinulhudan (平織)、pinilli (挑織)、binobodan (綁染線束，東南亞地區稱為ikat) 等技法，織出擁有特定圖紋的織布，例如：連續山形紋tiniktiku代表人與神間聯繫的信息之神，S紋ginlot代表守護戰士的戰爭之神，人形紋tinaggu代表祖先，梭紋hinikkitan代表織布之神，蜥蜴紋binaanniya代

表財富和貴族，而特定圖紋的使用則與社會地位及使用場合相關。

織布技藝在伊富高人社會活動扮演重要角色

伊富高織布在不同地域有不同的主要色系和設計，



博物館提供免費教育課程，由耆老親自教學進而推廣織布文化。

並以此建立群體認同及區辨社會地位，織布在儀式活動與社會關係上也發揮重要作用，部分符號、圖案、顏色僅有上層階序kadangyan成員能穿著，而盛宴、婚禮、喪禮、儀式使用的織布均有特定形制，織布也作為財產，能被當作交換品或支付勞動力。織布運用在伊富高人的服飾中，女性包括上衣lamma (美國統治時期由傳教士引入)、筒裙tolgè、腰帶mayad，男性則身著披肩inlâdang與纏腰布wanoh。紅色和黑色是伊富高織布的主色調，過去日常使用的多為素色布料或樹皮、植物纖維織布，今日常見的伊富高服飾主要為紅色基



伊富高織布製作的傳統服飾。

底、帶有挑織圖紋的棉質織布，在Mayoyao地區以特有的藍色織布為主，部分Kalanguya亞群則身著綠色織布，目前已少見用顏色樣式顯示社會地位。

織布文化聯繫自我認同

美國統治伊富高期間引進有色棉線、化學染料與大型腳踏式織布機，現成布料容易取得，加上孩童開始接受學校教育，使得織布不再是伊富高女性的日常生活和必備技藝，以往的自然染料及織布技法相關知識因此流失或改變；隨著社會變遷，伊富高傳統社會階序的消解也導致屬於某些階序、或參與特定儀式的織布不再被實際使用，而成為展示架上的

收藏品，這些織布記憶直至今日文化復振，才又逐漸自人類學者紀錄、博物館藏品或者老記憶中尋回。例如，大英博物館收藏的伊富高織布，便以照片形式將織布圖樣帶給伊富高織者重製，從而將這條失傳的織布重新帶回給伊富高人。

近年來伊富高人意識到在菲律賓主流文化的強勢影響下，族群文化面臨迫切需要保存和傳承的境況，此時織布成為維繫族群認同的重要文化因素之一，受到地方社群、博物館、學術界與政府單位的重視，同時也預見織布能作為未來社群重點產業的商機。例如，菲律賓科技部便提出2020-2028年的科地耶拉織布產業發展計畫

近年來伊富高人意識到在菲律賓主流文化的強勢影響下，族群文化面臨迫切需要保存和傳承的境況，此時織布成為維繫族群認同的重要文化因素之一，受到地方社群、博物館、學術界與政府單位的重視，同時也預見織布能作為未來社群重點產業的商機。



(Cordillera Weaving Industry Development Plan)，對織者、小型企業、織布設計等發展提供資源，並規劃成立科地耶拉織布委員會 (Cordillera Weaving Council)。地方政府、與社群合作的學術單位亦提供織布培訓課程，以及織布器材和線材的補助。在伊富高省，地方博物館亦扮演織布



時尚伸展台上的伊富高織布作品。

傳承與推廣的重要角色，以織布作為主題的展覽相當受各級學校、在地居民及遊客的歡迎，博物館也提供免費的教育課程，藉此帶動地方參與並重視織布文化。在節慶活動中，織布也成為地方政府推廣的重點，透過舉辦伊富高時尚伸展台，帶動大眾對織布的重視，扶持在地時尚品牌發展織布商品。由於在織布文化推廣過程中與伊富高認同相繫，很多伊富高年輕人開始以自身的織布文化為傲，有興趣認識或想學習當織者，以往織布只限於傳統服飾的範疇，現在則成為許多人都想擁有的重要場合穿搭單品，以展現伊富高身分認同。

傳統技法與圖紋為基礎 進行現代織布設計

然而，傳統的伊富高織布也面臨改變。作為傳統服飾的織布很難大量販售，因為傳統服飾已不是日常服裝，伊富高人只需擁有一到兩套傳統服飾參加節慶或儀式活動便足夠，其他消費者幾乎不會購買傳統服飾的織布來穿。織者為了維持生計所需，必須改變原有織布形式，製作傳統織布以外的現代樣式，納入更多顏色設計與圖紋變化，織出在日常生活中也能搭配穿著或作為居家裝飾的織布。不過為延續傳統技藝並展現伊富高特色，織者仍是以傳統的技法及圖紋為基礎而製作現代設

計，因此發展出獨特特色的伊富高現代織布。當代對織布有興趣的男性也開始加入織者行列，有些男性織者善於使用腳踏型織布機，帶來更寬幅的大型織布，能製作更多不同的服飾與商品。

凝聚織者傳承織布文化 化危機為轉機

但另一方面，織者要向外販售織布相當不易，2020-2021年的新冠病毒疫情重創菲律賓觀光，織布的販售更面臨困境。不過伊富高人逐漸建立一些在地織布品牌，收購織布並研發商品，如背包、提袋、背心、洋裝、禮服、圍巾、桌布等，在社群網站或實體市集展開販售，



伊富高織布的示範過程吸引年輕人圍觀。

其商品既富有族群文化特色又時尚美觀，頗獲在地人以及對織布工藝有興趣的非族人歡迎。此外，在地非政府組織亦主動凝聚織者傳承織布文化，例如位於伊富高省Kiangan的拯救伊富高梯田運動組織便建立Kiyyangan Weavers Association，此織者協會整合伊富高的Kiyyangan文化區織者約60多名，致力將伊富高織布各種技藝與圖紋透過不斷地編織予以延續，並將其發展成商品向外販售，帶給織者利潤，持續實踐及傳承織布文化。

過去的伊富高人織布是日常服飾與生活用品，有其使用的文化脈絡，到了現在仍是重要的族群文化，依然維繫著伊

富高人的身分認同。雖然織布傳承被忽略了許久，已不如美國統治前的婦女人人會織；而今，織布以新面貌成為伊富高人的重要文化資產，以傳統的技藝和記憶為基底，承載著過去，形構出當代伊富高所需的伊富高織布。◆

過去的伊富高人織布是日常服飾與生活用品，有其使用的文化脈絡，到了現在仍是重要的族群文化，依然維繫著伊富高人的身分認同。雖然織布傳承被忽略了許久，已不如美國統治前的婦女人人會織；而今，織布以新面貌成為伊富高人的重要文化資產，以傳統的技藝和記憶為基底，承載著過去，形構出當代伊富高所需的伊富高織布。



楊曉珞
台北市人，鄒族名Yangui、伊富高名Aginnaya，1980年生。東華大學中文系學士、民族發展研究所碩士。現為台灣大學人類學系博士候選人，分別在鄒族和菲律賓伊富高進行研究。